

DIAGNOSTIC GATE ШЛЮЗ ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ

MASTERCAN DIAGNOSTIC



SPECIFICATION | ПАСПОРТ

Version 0 | Изменение 0



TECHNOTON

1 **Product** | Изделие

Serial Number Заводской номер	Date of manufacturing Дата выпуска
Firmware version Версия встроенного ПО	

2 **Application** | Назначение

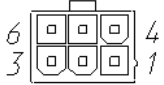
- **CAN bus (SAE J1939) data reading;**
- **Selection of vehicle operation parameters and arranging them into messages easy to read and process on telematics terminals;**
- **Sending CAN output messages;**
- **Diagnostics of vehicle electronic units for CAN (SAE J1939) and KL-Line (ISO 9141) buses.**

- Чтение информации из цифровых автомобильных шин CAN (SAE J1939);
- Отбор и группировка параметров работы автомобиля в сообщения, «удобные» для приема и обработки телематическими терминалами;
- Отправка сообщений в CAN;
- Диагностика электронных блоков автомобиля по шинам CAN (SAE J1939) и KL-Line (ISO 9141).

3 **Main technical characteristics** | Основные технические характеристики

Supply voltage, V Напряжение питания, В	10 ... 50
Current consumption, mA, Max, for U = 12/24 V Ток потребления, mA, не более, для U=12/24 В	100/50
Operating temperature, °C Температурный диапазон, °C	-40 ... +85

4 **Plugs pinout** | Распиновка разъемов4.1 **Plug pinout of CAN input cable** | Распиновка разъема входного кабеля CAN

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	1	VE	Orange Оранжевый	Supply voltage for reader Напряжение питания для считывателя	Analog 10...50 V Аналоговый 10...50 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	3	CAN1.H	Blue Голубой	CAN HIGH	CAN 2.0B
	4	CAN1.L	White Белый	CAN LOW	

4.2 **Plug pinout of K-Line input cable** | Распиновка разъема входного кабеля K-line

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	1	KLIN	Black Черный	K-Line	ISO 9141
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-

4.3 Plug pinout of L-Line input cable | Распиновка разъема входного кабеля L-Line

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	1	LLIN	Black Черный	L-Line	ISO 9141
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-

4.4 Plug pinout of output cable | Распиновка разъема выходного кабеля

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...50 V Аналоговый 10...50 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	3	CANH	Blue Голубой	CAN HIGH	CAN 2.0B
	4	CANL	White Белый	CAN LOW	
	5	KLIN	Black Черный	K-Line	KWP 2000

5 Diagnosable vehicle electronic units | Диагностируемые электронные блоки автомобиля

Vehicle electronic units Электронные блоки автомобиля	Diagnostic interface Диагностируемый интерфейс		
	CAN	K-Line	L-Line
EDC			
Bosch EDC 7 UC31	✓		
Mercedes ADM 3	✓		
Cummins CM2150	✓		
Cummins CM2220	✓		
ABS/ASR			
Wabco ABS/ASR (D-series)		✓	✓
Wabco E43 (E-series)	✓		
"Ekran" ECU 16-01, 16-03, 19-01 «Экран» ЭБК 16-01, 16-03, 19-01		✓	✓
"Ekran" ECU 16-04, 19-03 «Экран» ЭБК 16-04, 19-03		✓	✓
ECAS			
Wabco		✓	✓
"Ekran"		✓	✓

6 Delivery set | Комплект поставки

Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт	Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт
Diagnostic gate Шлюз диагностический	1	Specification Паспорт	1
Contactless reader Считыватель бесконтактный CANCrocodile	1	Mounting kit Комплект монтажный	1

7 Warranty and service | Гарантия и сервис**Service life is 5 years.****Warranty period is 60 months from the date of manufacturing. Service is provided by regional service centers (RSC). The list of RSC can be found in leaflet or at the website www.mastercan.com.**

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок – 60 месяцев с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в региональных сервисных центрах (РСЦ). Список РСЦ можно найти на листке-вкладыше или на сайте www.mastercan.com.**8 Installation and operation recommendations | Рекомендации по установке и эксплуатации****Operation and installation recommendations are given in Operation manual. See at www.mastercan.com.**Рекомендации по установке и эксплуатации приведены в Руководстве по эксплуатации. Смотри www.mastercan.com.**9 Certificate of packaging and acceptance | Свидетельство об упаковке и приемке****Vehicle data interface conforms the requirements of technical conditions TU BY 800003266.007-2013.**

Интерфейс данных автомобиля соответствует техническим условиям ТУ BY 800003266.007-2013.

Packer Упаковщик		
Quality Control Контролер качества		
QC stamp Штамп ОТК		

10 Repairing marks | Отметки о ремонте

Service engineer Мастер РСЦ		
---------------------------------------	--	--

11 Utilization | Утилизация**Vehicle data interface does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment.****Vehicle data interface does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.**

Интерфейс данных автомобиля не содержит вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды.

Интерфейс данных автомобиля не содержит драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю.

12 Manufacturer | Производитель**Technoton | Технотон****Tel / fax: +375 17 223-78-20****e-mail: marketing@technoton.by****13 Technical support | Техподдержка****e-mail: support@technoton.by**